

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 1 de 9

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

PowerBooster HPA

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	kolb Cleaning Technology GmbH	
Calle:	Karl-Arnold-Str. 12	
Población:	D-47877 Willich	
Teléfono:	+49-2154-947938	Fax: +49-2154-947947
Correo elect.:	info@kolb-ct.com	
Persona de contacto:	Herr Linker	Teléfono: +49-2324-97980
Correo elect.:	christian.linker@kolb-ct.com	
Página web:	www.kolb-ct.com	
Departamento responsable:	Labor/ QS	

**1.4. Teléfono de emergencia:** +49/ (0) 23 24/ 979817 (EU)  
+61 4 19 809 805 (Australia)  
+1 970 443 9233 (USA)  
Schweiz: 145

### Información adicional

Australia:	USA:
kolb Cleaning Technology AP PTY LTD	kolb USA LLC
6/150 Canterbury Road	410 Sunset, Unit C
NSW 2200 Bankstown	80501 Longmont – CO

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:  
Toxicidad aguda: Tox. ag. 4  
Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1B  
Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1  
Indicaciones de peligro:  
Nocivo en contacto con la piel.  
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

#### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

1-aminopropan-2-ol, isopropanolamina

Palabra de advertencia: Peligro

#### Pictogramas:



#### Indicaciones de peligro

H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 2 de 9

#### Consejos de prudencia

- P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
 P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.  
 P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse.  
 P312 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.  
 P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.  
 P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.  
 P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

#### 2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

### SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

#### 3.2. Mezclas

Fórmula molecular: PowerBooster HPA

#### Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
78-96-6	1-aminopropan-2-ol, isopropanolamina			< 90 %
	201-162-7	603-082-00-1		
	Skin Corr. 1B; H314			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

### SECCIÓN 4. Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

##### Indicaciones generales

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección! Afectado retirar de la zona de peligro y tumbarle.

##### En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco. Es necesario un tratamiento médico.

##### En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con polietilenglicol y mucho agua. Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Es necesario un tratamiento médico.

##### En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo.

##### En caso de ingestión

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. NO provocar el vómito. Posibles efectos peligrosos y síntomas para seres humanos: Perforación de estómago. Llamar inmediatamente al médico. No dejar beber líquido neutralizante.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Noy hay información disponible.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 3 de 9

Tratamiento sintomático.

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción adecuados

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inflamable.

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas. Traje protección total.

#### Información adicional

Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Usar equipamiento de protección personal.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Indicaciones para la manipulación segura

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

#### Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No son necesarias medidas especiales.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese bajo llave. Depositar en un lugar accesible sólo para personas autorizadas. Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

#### Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No son necesarias medidas especiales.

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

### 8.2. Controles de la exposición

#### Controles técnicos apropiados

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. No respirar los

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 4 de 9

gases/humos/vapores/aerosoles.

#### Medidas de higiene

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Elaborar y seguir el plan de protección de piel! Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse. No comer ni beber durante su utilización.

#### Protección de los ojos/la cara

Protectores de vista adecuados: gafas de mordaza.

#### Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

#### Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

#### Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido	
Color:	incolore - giro	
Olor:	Amina	
		<b>Método de ensayo</b>
pH (a 20 °C):	11,1 @ 10 g/L	
<b>Cambio de estado</b>		
Punto de fusión:	-2 °C	
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	158-160 °C	
Punto de inflamación:	[ver 9.2] °C	
<b>Inflamabilidad</b>		
Sólido:	no aplicable	
Gas:	no aplicable	
Límite inferior de explosividad:	no determinado	
Límite superior de explosividad:	no determinado	
Temperatura de inflamación:	335 °C	DIN 51794
<b>Temperatura de ignición espontánea</b>		
Sólido:	no aplicable	
Gas:	no aplicable	
Temperatura de descomposición:	no determinado	
<b>Propiedades comburentes</b>		
No provoca incendios.		
Presión de vapor:	no determinado	
Densidad (a 20 °C):	0,962 g/cm <sup>3</sup>	
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	lleno de agua	

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 5 de 9

#### Solubilidad en otros disolventes

no determinado

Coefficiente de reparto:

no determinado

Densidad de vapor:

no determinado

Tasa de evaporación:

no determinado

Prueba de separación del disolvente:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua :  
-0,94 log POW

#### 9.2. Otros datos

Contenido sólido:

no determinado

No está sujeto a los requisitos de § 4 de la Ordenanza sobre sustancias peligrosas (GefStoffV).

### SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

#### 10.1. Reactividad

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

#### 10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

#### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

#### 10.4. Condiciones que deben evitarse

ningunos/ninguno

#### 10.5. Materiales incompatibles

No hay información disponible.

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

### SECCIÓN 11. Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

##### ATEmix calculado

ATE (cutánea) 1777,8 mg/kg

#### Toxicidad aguda

N.º CAS	Nombre químico					
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método	
78-96-6	1-aminopropan-2-ol, isopropanolamina					
	oral	DL50 2700 mg/kg	Rata			
	cutánea	DL50 1600 mg/kg	Conejo			

#### Consejos adicionales referente a las pruebas

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

### SECCIÓN 12. Información ecológica

#### 12.1. Toxicidad

El producto no es: Ecotóxico.

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 6 de 9

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
78-96-6	1-aminopropan-2-ol, isopropanolamina					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 220 - 460 mg/l	96 h	Leuciscus idus	IUCLID	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r 23 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	IUCLID	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 108,8 mg/l	48 h	Daphnia	IUCLID	

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado.

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

#### Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
78-96-6	1-aminopropan-2-ol, isopropanolamina	-0,96

#### 12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

#### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no fue examinado.

#### 12.6. Otros efectos adversos

No hay información disponible.

#### Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

### SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

##### Eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

##### Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

070601 RESIDUOS DE LOS PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Líquidos de limpieza y licores madre acuosos; residuo peligroso

##### Eliminación de envases contaminados

Lavar abundantemente con agua. Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar.

### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

#### Transporte terrestre (ADR/RID)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 2735
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AMINAS LÍQUIDAS, CORROSIVAS, N.E.P.
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	II
Etiquetas:	8
Código de clasificación:	C7

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 7 de 9

Disposiciones especiales:	274
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E2
Categoría de transporte:	2
N.º de peligro:	80
Clave de limitación de túnel:	E

#### Transporte fluvial (ADN)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 2735
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AMINAS LÍQUIDAS, CORROSIVAS, N.E.P.
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	II
Etiquetas:	8
Código de clasificación:	C7
Disposiciones especiales:	274
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E2

#### Transporte marítimo (IMDG)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 2735
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	II
Etiquetas:	8
Disposiciones especiales:	274
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E2
EmS:	F-A, S-B

#### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 2735
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	II
Etiquetas:	8
Disposiciones especiales:	A3 A803
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	0.5 L
Passenger LQ:	Y840
Cantidad liberada:	E2
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	851
IATA Cantidad máxima - Passenger:	1 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	855
IATA Cantidad máxima - Cargo:	30 L

#### 14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:	no
-----------------------------------	----

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 8 de 9

#### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Atención: cáustico violento.

#### 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

no aplicable

### SECCIÓN 15. Información reglamentaria

#### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

##### Información reglamentaria de la UE

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): 90 % (865,8 g/l)

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 90 % (865,8 g/l)

##### Indicaciones adicionales

Tener en cuenta: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC  
Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes

##### Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

Reabsorción a través de la piel/sensibilización: Penetra fácilmente en la piel exterior y provoca intoxicación.

#### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

### SECCIÓN 16. Otra información

#### Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

#### Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

#### Indicaciones adicionales

La información en esta hoja de datos de seguridad corresponden al mejor conocimiento del día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.





CLEANING TECHNOLOGY

Made in Germany

kolb Cleaning Technology GmbH

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### PowerBooster HPA

Fecha de revisión: 25.01.2018

Código del producto: 090668-CN

Página 9 de 9

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*